
LENGUA

INTRODUCCION

La Ley Federal de Educación establece en su artículo 13, al referirse a los objetivos del Nivel Inicial: "Incentivar [...] las formas de expresión personal y de comunicación verbal y gráfica". Este objetivo se reafirma en la Recomendación N° 26/92 del Consejo Federal de Cultura y Educación al señalar en relación a las competencias básicas de la "Expresión y comunicación" que los alumnos y las alumnas deben poder "seleccionar y utilizar en diferentes contextos lenguajes, símbolos, códigos verbales [...] como base de la organización lógica de las ideas y de la expresión de los sentimientos, [...] disfrutar y apreciar las manifestaciones estéticas de carácter [...] literario y utilizar armónicamente sus recursos expresivos". Desde esta perspectiva, se organizan los CBC del Nivel Inicial en relación al capítulo de Lengua.

El lenguaje posibilita la comunicación y el intercambio entre las personas. Mantiene relaciones complejas y profundas con el pensamiento. Es el instrumento mediador en la construcción de conocimientos y, por lo tanto, desempeña un papel fundamental en el desarrollo de los niños y las niñas.

Por él se aprende a interactuar en la sociedad, a integrarse a su cultura, y a apropiarse de sus modos de pensar, de hacer, de sus creencias y de sus valores.

El medio cultural en el que se desarrollan los niños y las niñas adquiere particular relevancia. Su competencia lingüística está condicionada por las prácticas y creencias socioculturales de las familias, es decir, por el valor que adquiere la palabra para comunicarse. Desde este bagaje, cada persona va construyendo su propio lenguaje.

El lenguaje se construye en interacción con los otros, niñas, niños y adultos.

Niños y niñas ingresan al Nivel Inicial con cierto dominio de su lengua y, en este nivel, completan y enriquecen sus aprendizajes lingüísticos, ya que es el período de mayor potencialidad para la adquisición y el aprendizaje de los lenguajes verbales.

Si bien la escuela tiene por función que las niñas y los niños se acerquen y conozcan la lengua estándar, se debe partir del respeto de la lengua materna favoreciendo su desarrollo y, con ello, evitar las prácticas discriminatorias.

El lenguaje, además de posibilitar un intercambio sobre lo real, constituye un campo de creación que hace de la palabra una herramienta creativa. Las exploraciones y el juego con las imágenes permiten expresar ideas, emociones, sensaciones y crear mundos alternativos. Esta es la función de la literatura.

Mediante la enseñanza de la lengua, los alumnos y las alumnas del Nivel Inicial tendrán la oportunidad de:

- Iniciarse en la comprensión y el empleo de variedades de lenguaje adecuadas a cada contexto comunicativo.
- Conocer producciones literarias de la tradición oral y autorales en diferentes géneros y especies literarias, como leyendas, cuentos tradicionales, poesías, teatro de títeres, etc.

ORGANIZACION DE LOS CBC DE LENGUA PARA EL NIVEL INICIAL

Esta estructura está pensada para presentar los CBC y no prescribe una organización curricular para su enseñanza. De igual modo, la numeración de los bloques es arbitraria y no supone un orden para su tratamiento. Los contenidos procedimentales se relacionan con los conceptuales, ya que implican estrategias que deben aprenderse conjuntamente. Los contenidos actitudinales suponen la formación de actitudes en relación al conocimiento de este campo, tanto desde la conceptualización como desde las estrategias de construcción.

Los Contenidos Básicos Comunes de Lengua para el Nivel Inicial están organizados en seis bloques.

Bloque 1: Lengua oral.

Bloque 2: Lengua escrita.

Bloque 3: Reflexión acerca del propio lenguaje.

Bloque 4: Literatura.

Bloque 5: Contenidos procedimentales

Bloque 6: Contenidos actitudinales.

En la caracterización de cada bloque se detalla:

- a) una síntesis explicativa general;
- b) las expectativas de logros al finalizar el Nivel Inicial.

La selección de contenidos de cada bloque no está pensada como una clasificación rígida, sino como una alternativa que permite integraciones e interconexiones diversas.

CARACTERIZACION DE LOS BLOQUES DE LENGUA PARA EL NIVEL INICIAL

CONTENIDOS CONCEPTUALES

BLOQUE 1: LENGUA ORAL

Síntesis explicativa

Este bloque desarrolla los contenidos de la lengua oral en relación con la comprensión y la expresión, conjuntamente.

Cuando los niños y las niñas ingresan al Jardín de Infantes han desarrollado una competencia lingüística que les permite comunicarse en su contexto familiar y habitual. Las características de esta adquisición serán seguramente muy variadas, dependiendo en gran medida del contexto sociocultural del que provienen. En algunos casos, la lengua que se habla en la escuela es diferente de la que se habla en la casa. La variedad en el sistema lingüístico pone de manifiesto aspectos muy distintos, ya sea referidos a la variación de lenguas, dialectal, o a la variación de registro.

Estas variaciones no implican ausencia de competencia lingüística. Reconociendo la variedad lingüística, la escuela propondrá múltiples situaciones que requieran el uso de registros variados y de la lengua estándar, que no siempre es propia de los ingresantes, pero que les permitirá ampliar sus posibilidades de comunicación y comprensión. La lectura del docente o la docente de diferentes textos escritos favorecerá el conocimiento de la lengua estándar.

El Nivel Inicial favorecerá el uso del lenguaje oral como medio de expresión de los afectos, de las ideas, de las fantasías.

Los contenidos de este bloque abarcan dos aspectos: el lenguaje oral en las relaciones sociales y el lenguaje oral y la ampliación de conceptos.

El primer aspecto supone iniciarse en el conocimiento y manejo de los diferentes formatos discursivos del lenguaje oral y de las formas del intercambio oral. El segundo aspecto tiene en cuenta tanto el enriquecimiento de las definiciones utilizadas por los alumnos y las alumnas en su cotidianeidad, como la iniciación en la comprensión de algunos términos propios de las disciplinas.

Expectativas de logros del bloque 1 de Lengua al finalizar el Nivel Inicial

Los alumnos y las alumnas deberán:

- Comprender y expresarse en contextos variados y con intencionalidades diversas.

BLOQUE 2: LENGUA ESCRITA

Síntesis explicativa

La escritura es un producto cultural que cumple diferentes funciones, centralmente las de permitir comunicarse a distancia y conservar la memoria.

La escritura no es la imagen refleja de lo oral, por lo tanto, no hay un pasaje directo de lo oral a lo escrito.

Así como los niños y las niñas construyen su lengua oral en su interacción con el medio, también se apropian de la lengua escrita a partir de su interacción con un ambiente "alfabetizado", rico en

materiales escritos, y con adultos que leen y escriben. El Nivel Inicial debe posibilitar este encuentro con la escritura, en situaciones de significatividad personal y social, incentivando la curiosidad del niño y la niña por la lengua escrita.

La lengua escrita es objeto de una construcción activa por parte de los niños y de las niñas, tanto en relación con la representación del sistema de escritura como con la organización del contenido y la forma en que se estructura el texto escrito.

La participación en actos de lectura y escritura de diferentes textos en función de la intención comunicativa, así como el análisis de diferentes portadores de textos, permitirá iniciarse en el conocimiento de una gran variedad de tipos discursivos, utilizados según sea la intencionalidad comunicativa.

Un texto pensado para ser escrito tiene características diferentes de un texto concebido o pensado para ser transmitido oralmente; tomar conciencia de estas diferencias ayudará a reflexionar sobre la información pertinente para hacerlo comprensible, en uno y otro caso. La forma en que se deben organizar las ideas, los procedimientos de cohesión a utilizar y la adecuación al registro atendiendo a la situación, son particulares para cada caso.

En el Nivel Inicial se promueve la reflexión sobre la función social de la lectura y la escritura, sus propósitos, semejanzas y diferencias con el lenguaje oral y con otras formas de representación (plástica, corporal).

La lectura y la escritura son prácticas complementarias.

El Jardín de Infantes desarrollará la comprensión lectora de los niños y las niñas, los iniciará en el uso de estrategias de anticipación del contenido de diferentes textos escritos en función de promover el interés y el gusto por la lectura, tanto la informativa como la literaria.

Expectativas de logros del bloque 2 de Lengua al finalizar el Nivel Inicial

Los alumnos y las alumnas deberán:

- Conocer las funciones sociales de la lectura y la escritura y las diferencias entre la lengua escrita con otras formas de representación.
- Desarrollar formas personales de escritura, acercándose a las formas convencionales.
- Producir diferentes tipos de textos para ser dictados al adulto.
- Comprender las ideas fundamentales de un texto leído en voz alta por un adulto.
- Interpretar lo que dice un texto escrito desarrollando estrategias de anticipación y verificación de los contenidos del mismo.
- Desarrollar el placer y el interés por la lectura y la escritura.
- Valorar la lectura y la escritura como formas para aprender, comunicarse, deleitarse, recordar.

BLOQUE 3: REFLEXION ACERCA DEL PROPIO LENGUAJE

Síntesis explicativa

La reflexión sobre el propio lenguaje permitirá comenzar a pensar sobre las características y regularidades de la lengua que se utiliza, y sobre sus propios modos de producción.

Aunque este bloque se aborda desde el lenguaje oral, tiende a reflexionar sobre las características de la lengua oral y escrita, ya que un texto escrito tiene características diferentes al lenguaje oral.

Esta reflexión se desarrolla en cuatro aspectos: fonológico, morfosintáctico, semántico y pragmático.

El aspecto fonológico hace referencia a la entonación. El morfosintáctico se centra en la organización de las frases y las concordancias entre género y número, relacionando el orden de las palabras en las oraciones con lo que se quiere significar y con las intenciones de los usuarios. El semántico refiere al significado de las palabras u oraciones y a las diferentes formas de expresar sentimientos e ideas. Por último, el aspecto pragmático implica la adecuación de lo que se dice en relación al contexto, los interlocutores y la intención comunicativa.

Expectativas de logros del bloque 3 de Lengua al finalizar el Nivel Inicial

Los alumnos y las alumnas deberán:

- Iniciarse en el conocimiento de las reglas de combinación y uso de la lengua para una comunicación más eficaz.

BLOQUE 4: LITERATURA

Síntesis explicativa

Durante mucho tiempo, gran parte de la literatura infantil fue un instrumento de intenciones extraliterarias, fue envase portador de enseñanzas, tanto de comportamientos que los adultos esperaban de las niñas y de los niños como de informaciones útiles, a veces difíciles de transmitir por otras vías. Por pedirle a la literatura infantil que cumpliera funciones extraliterarias, muchas veces dejó de ser precisamente literatura. Dicho de otro modo, parecía complicado pedirle a la literatura infantil que sólo fuera literatura. La literatura infantil es un hecho estático y comparte los principios de la literatura en general. El hecho de estar dirigida a los niños y a las niñas determina algunas marcas de género, pero esto no la aleja del conjunto de textos denominados literarios.

Los textos literarios conforman un mensaje artístico. Mensaje que, para concretarse como tal, necesita encontrar un destinatario para conmovirlo, movilizándolo su sensibilidad, activando su creatividad para convertirlo en un emisor de nuevas y originales imágenes.

Un problema crucial en el campo de la literatura en este nivel es la selección de los textos para ser leídos o narrados. Además de ser un texto bello, debe hablar a los niños y a las niñas de sus mundos, de sus fantasías, de sus problemas, es decir, han de ser textos con los cuales aquéllos puedan identificarse. La selección incluirá textos literarios de autor y literatura oral tradicional. Esta última llega cargada de afectividad e introduce a los niños y a las niñas en la cultura a la cual pertenecen.

Los contenidos se centrarán no sólo en el disfrute literario, sino en la reflexión del niño y de la niña sobre sus características y sobre las formas de construcción propias del texto literario, en función de que puedan iniciarse en la producción de mensajes estáticos.

Expectativas de logros del bloque 4 de Lengua al finalizar el Nivel Inicial

Los alumnos y las alumnas deberán:

- Ser capaces de disfrutar el mundo imaginario de la literatura y saber distinguir progresivamente el mundo real del de la fantasía.
- Utilizar la palabra como herramienta creativa, iniciándose en el reconocimiento de los recursos significativos (imágenes y metáforas) y los recursos sonoros (rima y ritmo) en la creación de cuentos, poesías, adivinanzas, etc.

BLOQUE 5: CONTENIDOS PROCEDIMENTALES

Síntesis explicativa

Para asegurar una real comunicación es necesario que los niños y las niñas conozcan ciertos procedimientos que les permitan expresar sus ideas, saberes, sentimientos de una manera clara y precisa. En este mismo sentido, el uso de las fórmulas sociales del intercambio son formas de respeto y consideración hacia los otros.

Otro núcleo de contenidos lo constituye el conocimiento de criterios para la búsqueda y selección de la información que es posible encontrar en los diferentes textos, y del manejo de los libros y de la biblioteca escolar.

Por último se plantean las convenciones que rigen el uso de la lectura y la escritura.

Expectativas de logros del bloque 5 de Lengua al finalizar el Nivel Inicial

Los alumnos y las alumnas deberán:

- Utilizar de manera cada vez más precisa el lenguaje oral, adecuándose a los diferentes contextos.
- Discriminar, a través del uso, recursos propios de la lengua informativa y de la lengua literaria.

BLOQUE 6: CONTENIDOS ACTITUDINALES

Síntesis explicativa

Los contenidos actitudinales se desarrollarán a través de los contenidos seleccionados (conceptuales y procedimentales) y de la forma en que se trabajan en el aula.

El respeto y reconocimiento por la lengua materna de las niñas y de los niños posibilitará que éstos respeten y valoren las variedades lingüísticas.

El acercamiento a los cuentos tradicionales propios de la zona y la transmisión de la literatura de autor, así como ofrecer espacios que incentiven la creatividad convertirán al lenguaje en una poderosa herramienta.

La exploración activa de la lengua escrita y el respeto por las formas de conceptualización propias abrirán a las niñas y a los niños el campo de la lectura y la escritura.

SINTESIS DE LOS CBC DE LENGUA PARA EL NIVEL INICIAL

CONTENIDOS CONCEPTUALES

BLOQUE 1: LENGUA ORAL

- El lenguaje oral en las relaciones sociales:
- Discursos de la lengua oral:
- Conversación: diálogo y entrevista.
- Narración.
- Argumentación.
- Intercambio oral:
- Pertinencia en la información.
- Escucha comprensiva.
- Adecuación a la respuesta.
- Cambios de turno en el uso de la palabra.
- Elementos no lingüísticos en el discurso (gestos).
- Adecuación del registro en función de la situación comunicativa.
- El lenguaje y la ampliación de conceptos:
- Descripción global de objetos y situaciones.
- Definición por atributos, por función, por género y diferencia.

BLOQUE 2: LENGUA ESCRITA

- Características de diferentes textos (no literarios) en función de su intencionalidad comunicativa:
- Informativos (periodísticos y científicos).
- Instruccionales.
- Epistolares.
- Características de distintos portadores de texto (libros, diarios, historietas, cartas, afiches, instrucciones, revistas, etc.).
- Funciones de la lengua oral y de la lengua escrita (semejanzas y diferencias).
- Funciones de la lengua informativa y literaria (semejanzas y diferencias).
- Funciones sociales de la lectura y la escritura.
- Interpretación de textos (literarios o no):
- Identificación de la secuencia lógica y/o cronológica de un cuento, de una noticia.
- Comprensión de las situaciones principales. Causas y consecuencias.
- Apreciación sobre la intencionalidad de la información.
- Anticipación del contenido de un texto a partir del portador, del formato, de las imágenes, reconocimiento de índices.
- Producción escrita:
- Formas convencionales de escritura (el nombre propio y otros nombres significativos).
- Producción de diferentes tipos de textos para ser dictados al adulto, explorando formas de coherencia semántica y cohesión entre sus partes a través de repeticiones, sinónimos, conectores, etc.

BLOQUE 3: REFLEXION ACERCA DEL PROPIO LENGUAJE

- Características del texto que se escribe. Diferencias con las características de la comunicación oral.
- Aspecto fonológico:
- Entonación.
- Aspecto morfosintáctico:
- Organización de la oración.
- Concordancia de género y número.
- Aspecto semántico:
- Significación de nuevas palabras.
- Significación por el contexto en que se utilizan.
- Familias de palabras.
- Diferentes formas de expresar sentimientos e ideas.
- Aspecto pragmático:
- Adecuación de los registros a los contextos comunicativos (a los interlocutores, a la intención).

BLOQUE 4: LITERATURA

- Características de los textos literarios:
- Poesía, narrativa (cuento, novela infantil) y teatro.

- Elementos del relato: personajes centrales, trama, conflicto, resolución.
- Elementos de la poesía: ritmo de los versos. Valor sonoro de las palabras y de las pausas.
- Rima.
- Onomatopeya.
- Lo real y lo imaginario. Interrelación y diferenciación.
- Lectura de imágenes. Construcción de significados y secuencias.

BLOQUE 5: CONTENIDOS PROCEDIMENTALES

- Formulación de preguntas y respuestas.
- Estructuración de:
 - Una narración.
 - Exposición de ideas.
 - Instrucciones.
- Aplicación de fórmulas sociales en el intercambio:
 - Normas de salutación, agradecimiento y pedido de ayuda.
 - Búsqueda y selección en el material impreso de la información que se requiera (en diccionarios, guías telefónicas, periódicos, libros de cuentos, libros informativos, etc.).
 - Búsqueda de información para producir escrituras: uso de referentes.
 - Uso de la biblioteca escolar. Normas para su uso.
 - Diferenciación de las partes de un libro como página, foliado, etc.
 - Convenciones de la escritura y de la lectura: de izquierda a derecha, de arriba a abajo.

BLOQUE 6: CONTENIDOS ACTITUDINALES

En relación con el conocimiento y su forma de producción

Iniciación en:

- El placer e interés por la lectura y la escritura.
- El placer e interés por la riqueza del lenguaje para recrear la realidad y lo imaginario.
- La valoración de la lectura como fuente de placer, recreación, información y transmisión de la cultura.
- El respeto por las normas acordadas en el uso de libros y materiales impresos.
- La valoración de la escritura para rescatar y documentar la memoria individual y grupal y para la comunicación con los otros.
- La valoración de las posibilidades lúdicas del lenguaje.
- El interés por la reflexión sobre el lenguaje.

En relación con los otros

Iniciación en:

- La valoración del uso de la lengua oral para la resolución de conflictos.
- La valoración de su propia producción y la de los otros.
- El placer por el intercambio comunicativo oral.
- El respeto por las variedades lingüísticas.
- La cooperación en la producción de textos.

En relación consigo mismo

Iniciación en:

- La valoración de su propia lengua.
- La confianza en su capacidad para comunicarse.